

EPSON®

M M PROJECTOR
ULTI EDIA



EMP-828/821
EMP-81/61

请先阅读

中文(简体)

請先閱讀

中文(繁體)

Read This First

English

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of SEIKO EPSON CORPORATION. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither SEIKO EPSON CORPORATION nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with SEIKO EPSON CORPORATION's operating and maintenance instructions.

SEIKO EPSON CORPORATION shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original EPSON Products or EPSON Approved Products by SEIKO EPSON CORPORATION.

General Notice:

EPSON is a registered trademark of SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac, and iMac are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.

Windows, WindowsNT and VGA are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States.

Dolby is a registered trademark of Dolby Laboratories.

Pixelworks and DNX are trademarks of Pixelworks, Inc.

Other product names used herein are also for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. EPSON disclaims any and all rights in those marks.

This product uses open source software.

Acrobat Reader Copyright © 1987-2002 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved. Adobe, the Adobe logo, Acrobat, and the Acrobat logo are trademarks of Adobe Systems Incorporated.

Other product names used herein are also for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. EPSON disclaims any and all rights in those marks.

Copyright © 2005 by SEIKO EPSON CORPORATION

请先阅读

打开投影机包装.....	2
文档内容	3
浏览 Document CD-ROM 中的内容	4

在使用本产品之前，请务必：

1. 阅读本册子。

检查随投影机提供的部件和手册。

2. 阅读“安全使用须知 / 全球保修条款”。

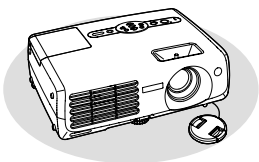
其中包含有安全使用投影仪的重要信息，同时还包含全球保修的条款和条件。在使用投影仪之前务必认真阅读本册子。

“快速查阅手册”中介绍了投影机最常用的功能。请将其放在投影机的旁边，以便在需要时翻阅。

如果遇到问题，如没有投影、映像质量差等，请参阅“使用说明书”中的“故障排除”。

打开投影机包装

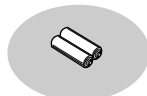
当打开投影机包装时，请确认其中包含所有这些部件。
如果任何部件缺失或不正确，请与销售商联系。



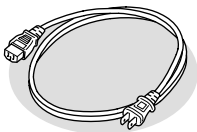
☐ **投影机**
(带安装好的镜头盖)



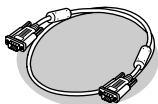
☐ **遥控器**



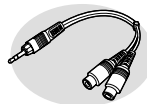
☐ **AAA 型碱性电池**
(2 节)
装入遥控器。



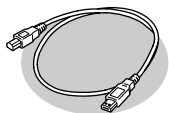
☐ **电源线**
(3 m)
用于将投影机连接到电源插座上。



☐ **电脑电缆**
(微型 D-sub 15 针 / 微型 D-sub 15 针, 1.8m)
投影电脑映像时使用。



☐ **音频适配器**
(直径 3.5mm, 立体声微型插头 / RCA 针型插孔 × 2 红 / 白, 20cm)
将本适配器与市售的 RCA 音频电缆连接, 以便从投影机的内置扬声器输出视频设备的声音。



☐ **USB 电缆**
(1.8 m)
与电脑的 USB 端口连接以使用无线鼠标功能或向投影机发送数据。



☐ **密码保护不干胶标签**
启用密码保护时, 将不干胶贴纸贴于投影机某处以增强防盗效果。



☐ **软携带箱**
(仅 EMP-81/61)
(附带肩带和提手)
携带投影机。

说明文档

- ☐ 请先阅读 (本册子)
- ☐ 安全使用须知 / 全球保修条款

- ☐ Document CD-ROM
- ☐ 快速查阅手册

文档内容

※本手册包含 EMP-828、EMP-821、EMP-81 和 EMP-61 的信息。
除非另有说明，手册中给出的图示均以 EMP-81 和 EMP-61 为例。

以下 2 种手册随本投影机提供。

快速查阅手册



包含使用投影机的基本信息。
请将其一直放在投影机附近，以便随时查阅。

Document CD-ROM 中包含以下文档。

使用说明书 (PDF)



它包含了关于投影机操作所有详细信息。
如果您想知道某一功能的详尽信息，或是投影机出了问题，请参阅本手册。



“浏览 Document CD-ROM 中的内容” 4 页

请务必仔细阅读这些附送的手册，以便确保安全、正确地操作。请将这些手册放在附近安全的地方，供您随时查阅，以便帮助您解决任何可能发生的问题或存在的疑问。

浏览 Document CD-ROM 中的内容

注意:

Document CD-ROM 中的 PDF 手册是 1.3 版。浏览这些 PDF 手册需要 Acrobat Reader 4.0 版或更高的版本,或是 Adobe Reader。Document CD-ROM 中含有用于 Windows 的 Acrobat Reader 5.05。如果您需要不同版本的 Acrobat Reader 或 Adobe Reader,请访问 Adobe Systems 的网站。

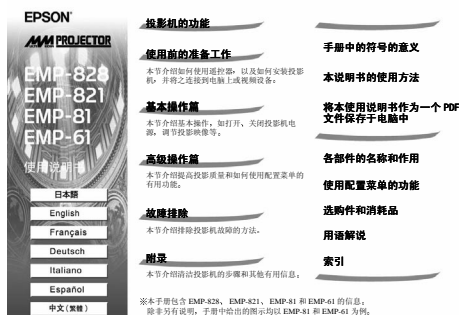
打开电脑的电源,将 Document CD-ROM 插入电脑的 CD-ROM 驱动器中。

如果使用 Windows


自动显示主页面。

如果使用 Macintosh

双击“Launcher_for_OS86_9x”或“Launcher_for_OSX”文件以显示主页面。



在查看菜单项目的详细内容之前,请先阅读主页面上的“手册中的符号的意义”和“本说明书的使用方法”。

- 将鼠标指示器移动到某一菜单项目上时,指示器将变为 。如果您单击某一菜单项目,将显示该菜单的详细内容。

所有的手册均可以打印出来及在屏幕上浏览。要打印出某一手册,先在屏幕上显示所需的手册,然后单击“打印”图标。有关“打印”图标的详情,请参阅“本说明书的使用方法”。

注意:

使用 Windows 时,如果还没有在电脑上安装 Acrobat Reader,则会显示一讯息。请按屏幕上显示的说明安装 Acrobat Reader。一旦安装结束,就从电脑的 CD-ROM 驱动器中取出 Document CD-ROM,然后重新插入 CD-ROM 以便再次显示投影机型号选择页面。

請先閱讀

拆封投影機.....	6
文檔內容	7
瀏覽 Document CD-ROM 中的內容	8

開始使用本產品之前，請確定：

1. 仔細閱讀本冊子。

檢查隨投影機提供的部件和手冊。

2. 請閱讀“安全使用須知 / 全球保修條款”。

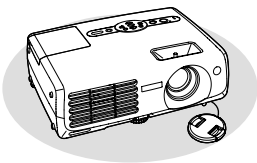
其中的重要資訊，讓使用者瞭解如何安全的操作投影機，並且說明全球保修的條件和條款。使用投影機之前，請務必詳閱本冊子。

“快速查閱說明書”中說明本投影機最常使用的功能。請將該說明書與投影機放置在一起，以便隨時參考。

如果操作時出現問題，如沒有投影、畫質不良等，請參閱“使用說明書”中的“故障追尋”。

拆封投影機

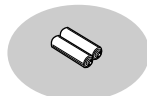
當您拆封投影機時，請確定所有元件都已齊備。
若有元件遺失或隨附的元件不正確，請與經銷商聯繫。



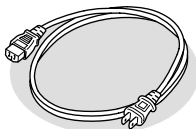
☐ **投影機**
(帶安裝好的鏡頭蓋)



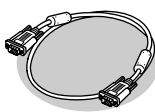
☐ **遙控器**



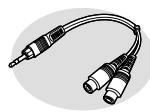
☐ **AAA 型鹼性電池**
(2 節)
裝入遙控器。



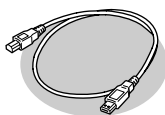
☐ **電源線**
(3 m)
用於將投影機連接到電源插座上。



☐ **電腦電纜**
(微型 D-sub 15 針 / 微型 D-sub 15 針, 1.8m)
投影電腦映像時使用。



☐ **音頻配接器**
(直徑 3.5mm, 立體聲微型插頭 / RCA 針型插孔 × 2 紅 / 白, 20cm)
將本配接器與市售的 RCA 音頻電纜連接，以便從投影機的內置揚聲器輸出視頻設備的聲音。



☐ **USB 電纜**
(1.8 m)
與電腦的 USB 端口連接以使用無線滑鼠功能或向投影機發送數據。



☐ **密碼保護不乾膠標籤**
啓用密碼保護時，將不乾膠貼紙貼於投影機某處以增強防盜效果。



☐ **軟攜帶箱**
(僅 EMP-81/61)
(附帶肩帶和提手)
攜帶投影機。

說明文檔

- ☐ 請先閱讀 (本冊子)
- ☐ 安全使用須知 / 全球保修條款

- ☐ Document CD-ROM
- ☐ 快速查閱說明書

文檔內容

※本手冊包含 EMP-828、EMP-821、EMP-81 和 EMP-61 的信息。
除非另有說明，手冊中給出的圖示均以 EMP-81 和 EMP-61 為例。

以下 2 種手冊隨本投影機提供。

快速查閱說明書



包含使用投影機的基本信息。
請將其一直放在投影機附近，以便隨時查閱。

Document CD-ROM 中包含以下文檔。

使用說明書 (PDF)



它包含了關於投影機操作所有詳細信息。
如果您想知道某一功能的詳盡信息，或是投影機出了問題，請參閱本手冊。

👉 “瀏覽 Document CD-ROM 中的內容” 8 頁

請務必仔細閱讀這些附送的手冊，以便確保安全、正確地操作。請將這些手冊放在附近安全的地方，供您隨時查閱，以便幫助您解決任何可能發生的問題或存在的疑問。

瀏覽 Document CD-ROM 中的內容

要點：

Document CD-ROM 中的 PDF 手冊是 1.3 版。瀏覽這些 PDF 手冊需要 Acrobat Reader 4.0 版或更高的版本，或是 Adobe Reader。Document CD-ROM 中含有用於 Windows 的 Acrobat Reader 5.05。如果您需要不同版本的 Acrobat Reader 或 Adobe Reader，請訪問 Adobe Systems 的網站。

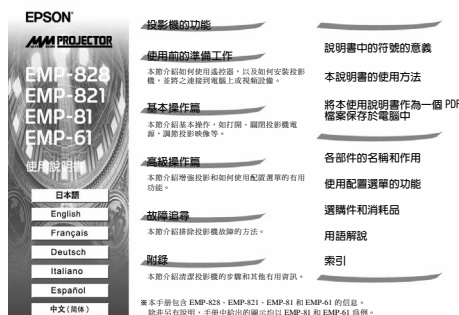
打開電腦的電源，將 Document CD-ROM 插入電腦的 CD-ROM 光碟機中。

如果使用 Windows

自動顯示主頁面。

如果使用 Macintosh

按兩下“Launcher_for_OS86_9x”或“Launcher_for_OSX”文件以顯示主頁面。



在查看選單項目的詳細內容之前，請先閱讀主頁面上的“說明書中的符號的意義”和“本說明書的使用方法”。

- 將滑鼠指示器移動到某一選單項目上時，指示器將變為手形。如果您按一下某一選單項目，將顯示該選單的詳細內容。

所有的手冊均可以打印出來及在螢幕上瀏覽。要打印出某一手冊，先在螢幕上顯示所需的手冊，然後按一下“打印”圖標。有關“打印”圖標的詳情，請參閱“本說明書的使用方法”。

要點：

使用 Windows 時，如果還沒有在電腦上安裝 Acrobat Reader，則會顯示一訊息。請按螢幕上顯示的說明安裝 Acrobat Reader。一旦安裝結束，就從電腦的 CD-ROM 光碟機中取出 Document CD-ROM，然後重新插入 CD-ROM 以便再次顯示投影機型號選擇頁面。

Read This First

Unpacking the Projector	10
Document Contents	11
Viewing the Contents of the Document CD-ROM	12

Before using this product, please be sure to:

1. Read this booklet.

Check on the components and manuals supplied with the projector.

2. Read the "Safety Instructions/World-Wide Warranty Terms".

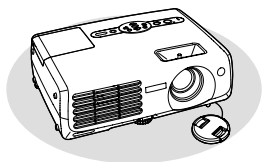
It contains important information on using the projector safely, and also includes the terms and conditions of the worldwide warranty. Be sure to read this booklet thoroughly before using the projector.

The most commonly used functions of the projector are covered in the *Quick Reference Guide*. Always keep this with the projector so that it can be referred to when needed.

See "Troubleshooting" in the *User's Guide* if there are problems such as no projection, poor image quality, etc.

Unpacking the Projector

When you unpack the projector, make sure that you have all these components. If any of the components are missing or incorrect, please contact the supplier.



☐ Projector

(With lens cover attached)



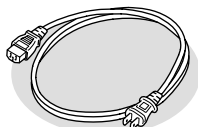
☐ Remote control



☐ AAA alkali batteries

(2 pcs.)

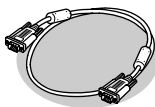
Insert into the remote control.



☐ Power cable

(3 m (9.8 ft.))

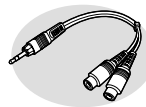
Use to connect the projector to an electrical outlet.



☐ Computer cable

(mini D-Sub 15-pin/mini D-Sub 15-pin, 1.8 m (6 ft.))

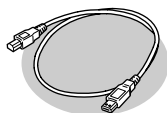
Use when projecting computer images.



☐ Audio adapter

(3.5 mm dia. Stereo mini plug/ RCA pin jack × 2 red/white, 20 cm (7.9 inches))

Connect this adapter with a commercially-available RCA audio cable to output sound of video equipment from the projector's built-in speaker.



☐ USB cable

(1.8 m (6 ft.))

Use when connecting to a computer with a USB port to use the wireless mouse function or to send data to the projector.



☐ Password Protect sticker

When Password Protect is enabled, attach this to somewhere on the projector where it is clearly visible to increase anti-theft effectiveness.



☐ Soft carrying case

(EMP-81/61 only)

(with shoulder strap and handle)

For carrying the projector.

Documentation

- ☐ Read This First (this booklet)
- ☐ Safety Instructions/World-Wide Warranty Terms

- ☐ Document CD-ROM
- ☐ Quick Reference Guide

Document Contents

* This manual contains information for the EMP-828, the EMP-821, the EMP-81 and the EMP-61.

The illustrations given in the manual depict the EMP-81 and the EMP-61 unless otherwise noted.

This projector is supplied with the following two manuals.

Quick Reference Guide

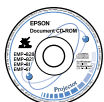


Contains basic information on using the projector.

Leave this near the projector at all times so it is on hand for easy reference.

The following documents are contained in the Document CD-ROM.

User's Guide (PDF)



This contains detailed information on all aspects of projector operation.

Refer to this manual if you wish to know about a function in detail or if you have a problem with the projector.



"Viewing the Contents of the Document CD-ROM" p.12

Be sure to read the manuals carefully in order to ensure safe and correct operation. Keep them in a safe place nearby where they will always be available for referring to in order to help solve any problems or questions you may have.

Viewing the Contents of the Document CD-ROM

Tip :

The PDF manuals in the Document CD-ROM are version 1.3. Acrobat Reader version 4.0 or later, or Adobe Reader is required to view the PDF manuals. The Document CD-ROM contains Acrobat Reader 5.05 for Windows. If you need a different version of Acrobat Reader or Adobe Reader, visit the Adobe Systems website.

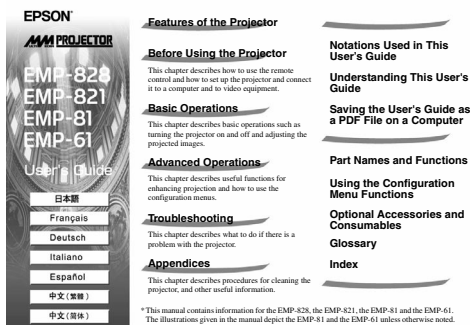
Turn on the power for the computer and insert the Document CD-ROM into the computer's CD-ROM drive.

If using Windows

A page will be automatically displayed.

If using a Macintosh

Double-click the "Launcher_for_OS86_9x" or the "Launcher_for_OSX" file to display a page.



All of the manuals can be printed out as well as viewed on-screen. To print out a manual, display the required manual on the screen and then click the "Print" icon. Refer to "Understanding This User's Guide" for details about the "Print" icon.

Tip :

When using Windows, a message will be displayed in case that Acrobat Reader is not already installed on the computer. Follow the instructions which are displayed on the screen to install Acrobat Reader. Once the installation has been completed, remove the Document CD-ROM from the computer's CD-ROM drive and then re-insert it to display the projector model selection page once more.

EPSON®



打印在回收废纸上
打印在回收廢紙上
Printed on recycled paper.



Printed in China
410196000
05.XX-XX(G04)